

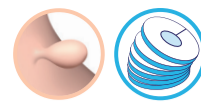
EndZap®

Gebrauchsanweisung

Lesen Sie die Anweisungen vor der Anwendung sorgfältig durch. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung auf; vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.

VORSICHTSMASSNAHMEN!

- Kleben Sie, zum Schutz der die Stielwarze umgebenden gesunden Haut, immer ein Schutzpflaster auf.
- Um Ihre Stielwarze eindeutig zu identifizieren, vergleichen Sie die Beschreibung und die Abbildungen unten im Abschnitt „Was ist eine Stielwarze?“.



ZUR WIRKSAMEN ENTFERNUNG VON STIELWARZEN

1. EINLEITUNG

EndZap ist ein effektives Mittel zur Selbstbehandlung von Stielwarzen an Hals, Brust, Achseln und Achselhöhlen. Es ist das erste Mittel zur Selbstbehandlung von Stielwarzen mit Distickstoffmonoxid, einem sehr kalten Gas. Es vereist Zellen mit -80°C, derselben Technologie, wie sie Ärzte und Dermatologen verwenden.

Nach der Behandlung war der Grossteil der Stielwarzen verschwunden (64%) und EndZap ist erwiesenermassen die effizienteste Methode bei nur einer Anwendung.¹

EndZap ist ein Hightech-Produkt und ist einfach anzuwenden. Mit seiner Präzisionsspitze und dem schützenden Schaumstoffpflaster behandelt EndZap ausschliesslich die Stielwarze und lässt die umliegende Haut unbeeinträchtigt.

Die Behandlung ist für Erwachsene über 18 Jahre geeignet.

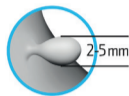
2. WAS IST EINE STIELWARZE?

Eine Stielwarze, auch Fibrom genannt, ist eine kleine, weiche, hautfarbene, gutartige Hautwucherung, die häufig über ein dünnes Hautgewebe mit der darunter liegenden Haut verbunden ist. Stielwarzen sind harmlos und nicht ansteckend und können durch Vereisung entfernt werden, wenn sie als störend empfunden werden.

Stielwarzen mit den folgenden Eigenschaften können mit EndZap behandelt werden:

- Kleine, weiche Hautstücke, die über einen schmalen Stiel mit der umgebenden Haut verbunden sind
- Grösse 2-5 mm
- Nur an Hals, Brust, Achseln/Achselhöhlen
- Ähnlich in der Farbe wie die umgebende Haut
- Schmerzfrei bei Berührungen und leicht beweglich

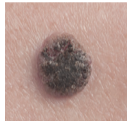
Wenn Ihre Hautwucherung nicht alle oben genannten Eigenschaften aufweist oder wenn Sie Zweifel haben, WENDEN Sie dieses Produkt NICHT AN. Fragen Sie dann Ihren Apotheker oder besuchen Sie einen Arzt.



Dies ist eine Stielwarze



Dies ist keine Stielwarze. Behandeln Sie dies NICHT.



3. DAS SOLLTEN SIE VOR UND NACH DER BEHANDLUNG BEACHTEN

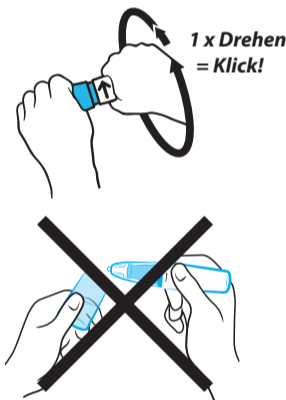
EndZap darf nicht angewendet werden:

- Falls in der Packung keine Schaumstoffpflaster enthalten sind (selten), verwenden Sie das Produkt nicht und bringen es in Ihre Apotheke zurück. Sie können das Produkt nur mit diesen Schutzplastern verwenden.
- Bei Kindern unter 18 Jahren;
- Auf Stielwarzen, die grösser als 5 mm sind;
- Auf Stielwarzen, die bluten;
- In Kombination mit anderen Behandlungen für Stielwarzen;
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob die Hautwucherung eine Stielwarze ist. Versuchen Sie nicht, Muttermale, Leberflecken, pigmentierte Läsionen, behaarte, harte, kürzlich blutende und unregelmässige Wucherungen oder alles andere, was möglicherweise Hautkrebs (Melanom) sein könnte, zu entfernen;
- Wenn Sie an Hautkrebs erkrankt sind oder jemals waren oder wenn bei Ihnen präkanzeröse Hautläsionen diagnostiziert wurden.
- Im Gesicht, in der Leistengegend, auf der Kopfhaut oder Schleimhaut, dem Anus, im Genitalbereich, auf dem Gesäss oder den Lippen oder an schwer sichtbaren Stellen, Augenlidern oder Augen (kann zu Verbrennungen, bleibenden Narben oder Blindheit führen)

7. SO WIRD EndZap ANGEWENDET

! BEVOR SIE MIT DER BEHANDLUNG BEGINNEN, LESEN SIE BITTE DIE NACHFOLGENDEN SCHRITTE DURCH.

AKTIVIEREN



Nur vor der allerersten Anwendung

EndZap muss nur einmalig aktiviert werden. Nehmen Sie die Kappe noch nicht ab. Führen Sie mit dem weissen Teil des Geräts mindestens eine vollständige Umdrehung in Pfeilrichtung aus, bis Sie einen lauten Klick hören. Dafür müssen Sie etwas Kraft aufwenden. Nach erfolgreicher Aktivierung des Geräts darf dieser Schritt nie mehr wiederholt werden.

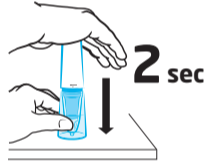
1 VORBEREITEN

Schützen Sie die umgebende Haut



Entfernen Sie das Mittelstück des schützenden Schaumstoffpflasters und die dünne Plastikfolie auf der Rückseite des Schutzpflasters. Kleben Sie den selbstklebenden Schaumstoffring um die Stielwarze, um die gesunde Haut zu schützen.

2 LADEN



Stellen Sie EndZap aufrecht, mit der transparenten Kappe nach unten, auf eine flache und stabile Fläche. Halten Sie das Gerät mit einer Hand gut fest, während Sie mit der anderen Hand den weissen Teil des Geräts genau zwei Sekunden nach unten drücken. Längeres Drücken vermindert die Anzahl der möglichen Anwendungen, zu kurzes Drücken vermindert den Vereisungseffekt.

3 PRÜFEN



Nehmen Sie die Kappe ab. Sie sollten Eisdampf sehen. Falls kein Eisdampf austritt, wiederholen Sie Schritt 2.

4 ANWENDEN



Drücken Sie die Spitze sofort fest oben auf die Stielwarze in der Mitte des Pflasters. Für das beste Ergebnis und zur Sicherheit halten Sie bitte die Zeit genau ein! Behandeln Sie die Stielwarze für genau 20 Sekunden.

Entfernen Sie das Schutzpflaster. Wenden Sie es nicht länger als 20 Sekunden an. Verwenden Sie immer ein Schaumstoffpflaster um die Stielwarze. Eine falsche oder zu lange Anwendung kann die Haut oder die Nerven schädigen. Nach dem Gebrauch, Schutzpflaster entfernen, Einweg-Spitze durch eine neue ersetzen, Kappe wieder aufsetzen und im Kühlschrank lagern. FERTIG! EndZap ist nun für die nächste Anwendung bereit.

Innerhalb von 14 Tagen wird die Stielwarze langsam verschwinden. Falls die Stielwarze oder Teile von ihr noch nicht verschwunden sind, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.

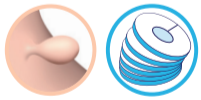
EndZap®

Mode d'emploi

Lisez attentivement les présentes instructions avant d'utiliser le dispositif. Conservez le présent mode d'emploi pour pouvoir le relire plus tard si nécessaire.

PRÉCAUTIONS

- Collez toujours un pansement protecteur pour protéger la peau saine autour de l'acrochordon.
- Pour identifier clairement votre acrochordon, comparez-le à la description et aux photos de la section «Qu'est-ce qu'un acrochordon?».



POUR L'ÉLIMINATION EFFICACE DES ACROCHORDONS

1. INTRODUCTION

EndZap est un remède efficace pour l'auto-traitement des acrochordons situés au niveau du cou, de la poitrine et des aisselles. Il s'agit du premier produit pour l'auto-traitement des acrochordons par protoxyde d'azote, un gaz très froid qui gèle les cellules à -80°C. Ce produit repose sur la même technologie que celle employée par les médecins et les dermatologues.

La majorité des acrochordons (64%) avaient disparu suite au traitement et EndZap constitue de manière prouvée la méthode la plus efficace en une seule utilisation.¹

EndZap est un produit de haute technologie facile à utiliser. Grâce à sa pointe qui permet une application précise et au pansement mousse protecteur, EndZap traite uniquement l'acrochordon sans endommager la peau environnante.

Le traitement convient pour les adultes à partir de 18 ans.

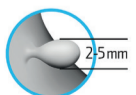
2. QU'EST-CE QU'UN ACROCHORDON?

Un acrochordon, également appelé fibrome mou ou molluscum pendulum, est une petite excroissance de peau bénigne, molle et de couleur chair qui est souvent reliée à la peau sous-jacente par un fin tissu cutané. Les acrochordons sont bénins et non contagieux; ils peuvent être éliminés par cryothérapie lorsqu'ils sont considérés comme gênants.

Les acrochordons présentant les caractéristiques suivantes peuvent être traités par EndZap:

- Petits morceaux de peau mous reliés à la peau avoisinante par un mince pédoncule
- Taille: 2-5 mm
- Situés uniquement au niveau du cou, de la poitrine, des aisselles
- De couleur similaire à celle de la peau avoisinante
- Indolores au toucher et légèrement mobiles

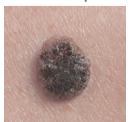
N'UTILISEZ PAS ce produit si votre acrochordon ne présente pas toutes les caractéristiques précitées ou si vous avez des doutes. Dans ce cas, veuillez-vous adresser à votre pharmacien ou consulter un médecin.



Ceci est un acrochordon



Ceci n'est pas un acrochordon. NE PAS traiter.



3. À QUOI DEVEZ-VOUS FAIRE ATTENTION AVANT ET APRÈS LE TRAITEMENT?

EndZap ne doit pas être utilisé dans les cas suivants:

- N'utilisez pas le produit si la boîte ne contient pas de pansements mousse (rare) et rapportez-la à votre pharmacie. Utilisez le produit uniquement avec ces pansements mousse.
- Enfants de moins de 18 ans;
- Acrochordons d'une taille supérieure à 5 mm;
- Acrochordons qui saignent;
- En association avec d'autres traitements pour acrochordons;
- Si vous n'êtes pas certain(e) que les excroissances sont effectivement un acrochordon. N'essayez pas d'éliminer des grains de beauté, naevus, lentigo, lésions pigmentées, excroissances pileuses, dures, ayant saigné récemment et irrégulières ni tout ce qui pourrait être un cancer de la peau (mélanome);
- Si vous souffrez ou avez souffert d'un cancer de la peau ou si des lésions précancéreuses ont été diagnostiquées.
- Sur le visage, l'aîne, la peau du crâne ou des queueuses, l'anus, la région génitale, les fesses ou les lèvres ou sur des endroits peu visibles, les paupières ou les yeux (peut entraîner des brûlures, des cicatrices permanentes ou la cécité);
- Sur la peau saine (peau sans acrochordon) ou plus sensible, plus fine (au niveau des articulations), irritée, prurigineuse, infectée ou rouge;
- Sur des vésicules remplies de liquide («molluscum contagiosum») ou d'autres vésicules ou cloques;
- Si vous êtes enceinte ou allaitez, demandez à votre médecin si vous pouvez utiliser le produit.
- Chez les personnes diabétiques, atteintes de troubles de la circulation/coagulation, y compris la maladie de Raynaud, les patients traités par anticoagulants et les patients hémophiles;
- Chez les patients dont le système immunitaire est affaibli ou lorsque vous prenez des médicaments immunosuppresseurs.

Précautions

Utilisez toujours un pansement mousse protecteur autour de l'acrochordon. Si vous ne voyez pas l'acrochordon ou ne pouvez pas l'atteindre, demandez à une autre personne de traiter l'acrochordon.

Ne touchez pas la pointe glacée, car ceci pourrait provoquer des gelures de la peau saine.

Éviter tout contact avec les yeux. Un contact avec les yeux peut rendre aveugle. Si le produit est entré en contact avec les yeux, les rincer à l'eau pendant 15 minutes et consulter un médecin.

Usage externe uniquement. Utiliser uniquement comme prescrit afin d'éviter de graves gelures, des cicatrices permanentes ou des lésions nerveuses. Consulter un médecin en cas d'infection et/ou de complications.

Conserver hors de la portée des enfants. Contient de petites pièces.

Ne pas inspirer le protoxyde d'azote - les symptômes peuvent se manifester par des vertiges ou un état de confusion et des maux de tête.

Le protoxyde d'azote est un gaz non toxique, inflammable, mais néanmoins comburant. Tenir à l'écart des sources de chaleur, des projections d'étincelles, des flammes nues et des surfaces chaudes. Ne pas fumer et ne pas utiliser à proximité de flammes nues.

Réceptif sous pression. Peut exploser par échauffement. Ne pas ouvrir de force ni brûler, même après usage - le dispositif est sous forte pression et ne peut pas être ouvert.

4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

Einige der Nebenwirkungen hängen mit der Vereisung zusammen und deuten auf die entzündliche Reaktion der Haut hin, die zur Beseitigung der Stielwarze erforderlich ist. Da diese Nebenwirkungen durch das Schaumstoffpflaster gemindert werden, ist es zwingend erforderlich, vor jeder Behandlung ein Schutzpflaster aufzukleben.

Zu den möglichen Nebenwirkungen zählen

- Blasen (möglicherweise mit Blut gefüllt) um den behandelten Bereich - dies ist von Fall zu Fall unterschiedlich.
- Leichte Verbrennungen und Narbenbildung.
- Vorübergehende Schmerzen und Hautreizungen (Spannungen, Unbehagen, Juckreiz, Rötungen, Stechen nach der Behandlung).
- Die Haut verliert vorübergehend ihre Farbe - man nennt das „Depigmentierung“ (dies bessert sich innerhalb einiger Monate).
- Risiko von Haut- bzw. Nervenschädigungen (z.B. im Falle einer zu langen Anwendung oder wenn kein schützendes Schaumstoffpflaster verwendet wird).
- Nach einigen Tagen können schwarze Punkte in der Mitte der Stielwarze erscheinen.
- Die Behandlung in behaarten Bereichen kann zu dauerhaftem Haarverlust führen.

5. WIE IST ENDZAP AUFZUBEWAHREN?

Vor der ersten Anwendung

- An einem trockenen und kühlen Platz aufbewahren (bei 5-25 °C). Vor Sonnenlicht schützen.
- Nicht im Gefrierschrank aufbewahren.
- Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen. Nicht im Auto, Wohnwagen oder an anderen Orten, die sich aufheizen, aufbewahren. Ein Temperaturanstieg schädigt das Gerät und macht es dauerhaft funktionsunfähig.

Nach jedem Gebrauch

- Warten Sie zwei Minuten nach der Anwendung, entsorgen Sie das schützende Schutzpflaster und die Einweg-Spitze und setzen Sie eine neue Spitze auf. Das Gerät ist nun für die nächste Anwendung bereit.
- Setzen Sie anschliessend die Kappe auf und bewahren Sie das Gerät im Kühlschrank auf - dies verlängert die Haltbarkeit von EndZap und erhöht die Anzahl der Anwendungen.
- Nicht im Gefrierschrank aufbewahren.
- Das aktivierte Gerät nicht Temperaturen über 35 °C aussetzen, da sonst ein Sicherheitsmechanismus aktiviert wird, welcher das Gerät dauerhaft funktionsunfähig macht.
- Wenn Sie die Kunststoffteile des Geräts reinigen, verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch.

6. WEITERE INFORMATIONEN

Packungsgrösse und Haltbarkeit

- Jede Packung enthält eine EndZap Kartusche (14,3 g Distickstoffmonoxid verflüssigt), 9 Einweg-Spitzen und Schutzpflaster und eine Gebrauchsanweisung.
- Bei Einhaltung der Ladedauer von 2 Sekunden können bis zu 9 Anwendungen durchgeführt werden.
- Haltbarkeit bei Lagerung im Kühlschrank nach der Aktivierung: 3 Monate.
- Sie dürfen das Produkt nach dem auf der Packung angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden.
- Entsorgen Sie das leere Produkt entsprechend der geltenden Vorschriften für die Entsorgung von Hausmüll.

Was müssen Sie tun, wenn das Gerät leer oder funktionsunfähig ist?

- Wenn nach erfolgreicher Aktivierung und Ladung des Geräts (siehe 7. SO WIRD EndZap ANGEWENDET) kein Eisdampf zu sehen ist, ist kein Gas mehr enthalten. Benutzen Sie ein neues EndZap.
- Wenn nach der Aktivierung des Produkts ein kontinuierliches Zischen auftritt und das gesamte Gas austritt, ist das Gerät defekt. Versuchen Sie nicht, dieses zu öffnen oder selbst zu reparieren, auch wenn Sie glauben, dass es leer ist, sondern geben Sie das Produkt in Ihrer Apotheke zurück.

¹ Prospektive, einfach verblindete, randomisierte Studie zur Bewertung der Wirksamkeit eines kryogenen Medizinprodukts bei Stielwarzen versus ein Vergleichsprodukt, 2018.

5. COMMENT CONSERVER ENDZAP?

Avant la première utilisation

- Conserver au sec et au frais (5 à 25 °C). Protéger du soleil.
- Ne pas conserver au congélateur.
- Ne pas exposer à des températures supérieures à 50 °C. Ne pas conserver dans une voiture, une caravane ou à d'autres endroits pouvant se réchauffer. Une augmentation de la température nuit au dispositif et le rend durablement inopérant.

Après chaque utilisation

- Après utilisation, attendez deux minutes avant de jeter le pansement mousse protecteur ainsi que la pointe jetable et de fixer une nouvelle pointe. Le dispositif est prêt pour l'utilisation suivante.
- Remplacez ensuite le capuchon sur le dispositif et **conservez-le au réfrigérateur** - ceci prolonge la durée d'utilisation d'EndZap et augmente le nombre d'applications possibles.

- Ne pas conserver au congélateur.
- Ne pas exposer le dispositif activé à des températures supérieures à 35 °C, car ceci activerait un mécanisme de sécurité qui rendrait alors le dispositif durablement inopérant.
- Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer les parties plastiques du dispositif.

6. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Présentation et durée d'utilisation

- Chaque boîte contient une cartouche d'EndZap (14,3 g de protoxyde d'azote liquéfié), 9 pointes jetables ainsi que des pansements de protection et un mode d'emploi.
- Si la durée de chargement de 2 secondes est respectée, vous pourrez effectuer jusqu'à 9 applications.
- Durée d'utilisation en cas de conservation au réfrigérateur: 3 mois.

- Ce dispositif ne saurait être utilisé au-delà de la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Éliminer le dispositif vide selon les réglementations en vigueur relatives aux déchets ménagers.

Que dois-je faire si le dispositif est vide ou ne fonctionne plus?

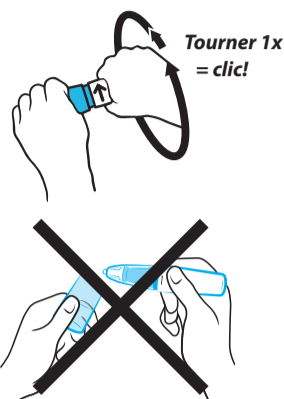
- L'absence de dégagement de vapeur cryogénique après l'activation et le chargement réussis du dispositif (voir 7. COMMENT UTILISER EndZap?) indique que le dispositif ne contient plus de gaz. Utilisez un nouvel EndZap.
- Le dispositif est défectueux si vous entendez un sifflement continu après l'activation du dispositif et que tout le gaz s'échappe. N'essayez pas de l'ouvrir ou de le réparer vous-même, même si vous pensez qu'il est vide, mais remettez le dispositif à votre pharmacie.

1 Étude prospective, en simple aveugle et randomisée évaluant l'efficacité d'un dispositif médical cryogénique contre les acrochordons par rapport à un dispositif comparable, 2018.

7. COMMENT UTILISER EndZap?

! VEUILLEZ LIRE LES ÉTAPES SUIVANTES AVANT DE COMMENCER LE TRAITEMENT.

ACTIVER



Uniquement avant la toute première utilisation

EndZap ne doit être activé qu'une seule fois. Ne retirez pas encore le capuchon. Faites faire à la partie blanche du dispositif un tour complet dans le sens de la flèche jusqu'à entendre un clic. Exercez une certaine force pour ce faire. Cette étape ne doit plus jamais être répétée après l'activation réussie du dispositif.

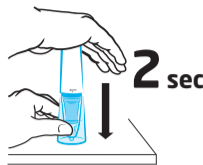
1 PRÉPARER

Protégez la peau environnante



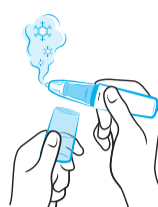
Retirez la partie centrale du pansement mousse protecteur ainsi que le film plastique fin au verso du pansement. Collez le pansement mousse circulaire auto-adhésif autour de l'acrochordon pour protéger la peau saine.

2 CHARGER



Le capuchon transparent vers le bas, placez EndZap à la verticale sur une surface plane et stable. D'une main, maintenez fermement le dispositif tout en poussant de l'autre main la partie blanche du dispositif vers le bas pendant exactement deux secondes. Une activation prolongée réduit le nombre d'applications possibles, une activation trop courte réduit l'effet de gelure.

3 CONTRÔLER



Retirez le capuchon. Le dégagement de vapeur cryogénique doit être visible. Répétez l'étape 2 en l'absence de dégagement de vapeur cryogénique.

4 APPLIQUER



Appliquez immédiatement et fermement la pointe sur la partie supérieure de l'acrochordon au centre du pansement. Respectez exactement la durée prescrite pour un résultat optimal et votre sécurité! Traitez l'acrochordon pendant exactement 20 secondes.

Retirez le pansement de protection. N'utilisez pas plus de 20 secondes. Utilisez toujours un pansement mousse autour de l'acrochordon. Une application incorrecte ou trop longue peut endommager la peau ou les nerfs.

Retirez le pansement de protection après l'utilisation, remplacez la pointe jetable par une nouvelle, remplacez le capuchon et conservez le dispositif au réfrigérateur. C'EST FINI! EndZap est prêt pour l'utilisation suivante.

L'acrochordon disparaîtra lentement en l'espace de 14 jours. Répétez les étapes 1 à 4 si l'acrochordon ou une partie de l'acrochordon n'a pas disparu.



Istruzioni per l'uso

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservare queste Istruzioni per l'uso, nel caso in cui ci fosse il bisogno di consultarle nuovamente.

MISURE PRECAUZIONALI

- Applicare sempre un cerotto protettivo per non danneggiare la cute sana attorno al fibroma pendulo.
- Per identificare correttamente il fibroma pendulo, fare riferimento alla descrizione e alle immagini riportate alla sezione "Che cos'è un fibroma pendulo?".



EndZap®

PER ELIMINARE EFFICACEMENTE I FIBROMI PENDULI

1. INTRODUZIONE

EndZap è un rimedio efficace per l'autotrattamento dei fibromi penduli su collo, busto, ascelle e cavità ascellari. È il primo rimedio per l'autotrattamento dei fibromi penduli con protossido di azoto, un gas molto freddo. Esso congela le cellule a -80 °C, impiegando la stessa tecnologia utilizzata da medici e dermatologi. Dopo il trattamento, la maggior parte dei fibromi penduli scompare (64%) e EndZap ha dimostrato di essere il metodo più efficiente con una sola applicazione.¹ EndZap è un prodotto high-tech facile da usare. Grazie alla punta di precisione e al cerotto protettivo in schiuma, EndZap tratta esclusivamente il fibroma pendulo senza interessare la cute circostante. Il trattamento è indicato per gli adulti di età superiore ai 18 anni.

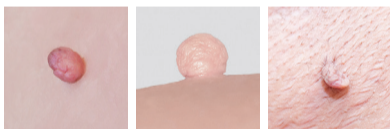
2. CHE COS'È UN FIBROMA PENDULO?

Un fibroma pendulo è una piccola neof ormazione cutanea benigna, di consistenza morbida, del colore della pelle, spesso unita alla cute sottostante da un tessuto cutaneo sottile. I fibromi penduli sono innocui e non contagiosi e possono essere eliminati tramite congelamento quando risultano fastidiosi. Con EndZap possono essere trattati i fibromi penduli con le seguenti caratteristiche:

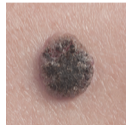
- formazioni cutanee di piccole dimensioni e di consistenza morbida unite alla pelle circostante da un peduncolo sottile
 - dimensioni: 2-5 mm
 - presenti solo su collo, busto, ascelle/cavità ascellari
 - di colore simile alla pelle circostante
 - indolori al tatto e leggermente mobili
- NON UTILIZZARE questo prodotto se la neof ormazione non presenta tutte le caratteristiche sopra elencate o in presenza di dubbi. In tal caso rivolgersi al proprio farmacista o consultare un medico.



Questo è un fibroma pendulo.



Questo non è un fibroma pendulo. NON eseguire il trattamento.



3. COSA BISOGNA SAPERE PRIMA E DOPO IL TRATTAMENTO

EndZap non si può usare:

- se la confezione non contiene cerotti in schiuma (raramente). In tal caso non utilizzare il prodotto e riportarlo in farmacia. Il prodotto può essere applicato esclusivamente con gli appositi cerotti.
- nei bambini di età inferiore a 18 anni;
- su fibromi penduli di dimensioni superiori ai 5 mm;
- su fibromi penduli che sanguinano;
- in associazione ad altri trattamenti per fibromi penduli;
- se non si è certi che la neof ormazione sia un fibroma pendulo. Non cercare di rimuovere voglie, nei, lesioni pigmentate, escrescenze con peli, dure, che hanno sanguinato di recente e irregolari, o tutte le altre formazioni che potrebbero essere un tumore della pelle (melanoma);
- se è o è stato presente un tumore della pelle o se sono state diagnosticate lesioni cutanee precancerose;
- sul viso, nella regione inguinale, sul cuoio capelluto o sulla mucosa, sull'ano, nella regione genitale, sulle natiche, sulle labbra o in punti

difficilmente visibili, sulle palpebre o sugli occhi (può causare ustioni, cicatrici permanenti o perdita della vista);

- sulla pelle sana (senza fibromi penduli) o su pelle sensibile, sottile (attorno alle articolazioni), irritata, pruriginosa, infetta o arrossata;
- su vescicole piene di liquido (dette "mollusco contagioso") o altre vescicole o vesciche;
- in caso di gravidanza o allattamento, chiedere al medico se è possibile usare questo prodotto;
- nei diabetici, in soggetti con problemi di circolazione/coagulazione, compresa la sindrome di Raynaud, nei pazienti trattati con anticoagulanti e negli emofilici;
- nei pazienti immunodepressi o che assumono medicinali immunosoppressori.

Avvertenze e misure precauzionali

Usare sempre un cerotto protettivo in schiuma attorno ai fibromi penduli. Se non è possibile vedere o raggiungere il fibroma pendulo, far eseguire il trattamento ad un'altra persona.

Non toccare la superficie fredda della punta: può causare il congelamento della cute sana.

Evitare il contatto con gli occhi: può causare perdita della vista. In caso di contatto del prodotto con gli occhi, sciacquare gli occhi per 15 minuti con acqua e consultare un medico.

Solo per uso esterno. Utilizzare esclusivamente come prescritto. In caso contrario possono verificarsi congelamento grave, cicatrici permanenti o danni a carico dei nervi. In caso di infezioni e/o complicazioni, consultare un medico. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Contiene piccole parti. Non inalare il protossido di azoto - i sintomi possono essere capogiri o confusione e mal di testa.

Il protossido di azoto è un gas non tossico, non infiammabile ma che potrebbe contribuire alla combustione in caso di incendio. Tenere lontano da fonti di calore, scintille, fiamme libere, superfici calde. Non fumare e non utilizzare nelle vicinanze di fiamme libere.

Il contenitore sotto pressione può esplodere se riscaldato. Non perforare né bruciare anche dopo l'uso. Il dispositivo è ad alta pressione e non può essere aperto.

Dopo l'uso di EndZap

L'applicazione di EndZap causa un fornicolo e la pelle può risultare dolente o irritata. Nessuna paura: generalmente questi sintomi scompaiono in poche ore. Pochi minuti o alcuni giorni dopo il congelamento può svilupparsi una vescica, a volte piena di sangue. Si tratta di una normale conseguenza del processo di congelamento, che generalmente indica il buon esito del trattamento. Il fibroma pendulo trattato scompare lentamente entro 2-3 settimane. Tuttavia, può occorrere altro tempo affinché la pelle guarisca completamente. Non pizzicare il punto trattato e non cercare di togliere il fibroma pendulo. Tenere pulita la zona trattata e, se necessario, disinfettare: è importante per evitare infezioni della pelle trattata. È consentito fare il bagno e la doccia.

Il trattamento deve essere ripetuto?

EndZap è molto efficace. Se dopo 14 giorni il fibroma pendulo, o parte di esso, non è scomparso del tutto, ripetere il trattamento.

Se vi sono più fibromi penduli ravvicinati (<3 cm), occorre trattare ogni fibroma pendulo singolarmente. Prima di trattare un altro fibroma pendulo, attendere 14 giorni. Congelare contemporaneamente più di un fibroma pendulo su una superficie limitata può causare danni cutanei. L'interno del fibroma pendulo viene raggiunto rapidamente e distrutto dalla bassa temperatura. In alcuni casi possono essere necessari più trattamenti.

Rivolgersi al proprio medico:

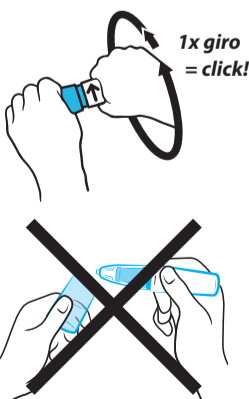
- se si avvertono effetti collaterali inattesi;
- se il fibroma pendulo non guarisce;
- se il fibroma pendulo non scompare dopo tre trattamenti (vedere sotto);
- se permangono disturbi o dolori/fitte per oltre 48 ore.

1 Studio randomizzato, prospettico, in cieco singolo, volto a valutare l'efficacia di un dispositivo medico criogenico sui fibromi penduli rispetto a un prodotto comparatore, 2018.

7. COME UTILIZZARE EndZap

! PRIMA DI INIZIARE IL TRATTAMENTO, LEGGERE I SEGUENTI PASSAGGI.

ATTIVARE



Solamente al primo utilizzo

EndZap deve essere attivato una sola volta. Non togliere ancora il capuccio. Girare la parte bianca del dispositivo facendo un giro completo in direzione della freccia fino a quando non si sente un forte click. È necessaria una certa forza. Una volta attivato correttamente il dispositivo, questa operazione non deve più essere ripetuta.

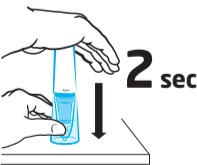
1 PREPARARE

Proteggere la cute circostante.



Rimuovere la parte centrale del cerotto protettivo in schiuma e la sottile pellicola di plastica sul retro del cerotto. Applicare l'anello adesivo in schiuma attorno al fibroma pendulo per proteggere la pelle sana.

2 CARICARE



Posizionare EndZap in posizione verticale su un tavolo, con il cappuccio trasparente verso il basso. Tenere saldamente il dispositivo con una mano e con l'altra premere la parte bianca del dispositivo verso il basso per due secondi esatti. Una pressione più lunga riduce il numero di possibili applicazioni; una pressione troppo breve riduce l'effetto di congelamento.

3 CONTROLLARE



Rimuovere il cappuccio. Dovrebbe essere visibile il vapore di ghiaccio. Qualora non fosse visibile, ripetere il passaggio 2

4 APPLICARE



Premere immediatamente e fermemente la punta sul fibroma pendulo in mezzo al cerotto.

Per ottenere un migliore risultato e per sicurezza, rispettare esattamente il tempo indicato! Trattare il fibroma pendulo per 20 secondi esatti.

Rimuovere il cerotto protettivo. Non applicare per oltre 20 secondi. Applicare sempre un cerotto protettivo in schiuma attorno al fibroma pendulo. L'applicazione errata o prolungata può danneggiare la cute o i nervi.

Dopo l'utilizzo rimuovere il cerotto protettivo, sostituire la punta monouso con una nuova, rimettere il capuccio e conservare in frigorifero. FATTO! EndZap è pronto per il prossimo utilizzo.

Entro 14 giorni il fibroma pendulo scomparirà lentamente. Se il fibroma fibroma pendulo o parti dello stesso non saranno ancora scomparsi, ripetere i passaggi da 1 a 4.



Diese Gebrauchsanweisung wurde zuletzt überarbeitet im Mai 2019. Le présent mode d'emploi a été vérifié pour la dernière fois en mai 2019. Queste Istruzioni per l'uso sono state aggiornate l'ultima volta nel Maggio 2019.